

73-year-old woman from India gives birth to twin girls 73 岁印度妇女生下双胞胎女孩

印度南部安得拉邦的一名 73 岁妇女经体外授精怀孕，生下了一对双胞胎女孩。医生在 2019 年 9 月 5 日接生了这对双胞胎。

The woman and her husband Sitarama Rajarao, who's in his 80s, first tried to have a baby nearly 60 years ago, but were unable to **conceive**.

双胞胎的母亲和她 80 多岁的丈夫，希塔拉玛·拉贾罗，早在将近 60 年前就尝试要孩子，但一直未能怀孕。

IVF treatment using a **donor egg fertilised** by Mr Rajarao's sperm worked at the first attempt, resulting in two baby girls who were **delivered** by **Caesarean section**. The woman's mother, who's around 100 years old, said the whole family would look after the children.

医生通过体外授精的治疗方法，用拉贾罗的精子受精了一个捐赠的卵子，曼加亚玛·亚拉玛蒂第一个周期就成功怀孕，最终通过剖腹产生下了一对双胞胎女孩。双胞胎女孩的外祖母约 100 岁，她说全家人都会来照看孩子。

India has become a centre for so-called '**fertility tourism**', with hundreds of **unregulated** clinics offering IVF relatively cheaply.

印度已成为所谓的“生育旅游中心”，有成百上千家未受监管的诊所提供相对便宜的试管婴儿服务。

Both new parents are currently **in hospital** - Mangayamma Yaramati, recovering from her Caesarean and Sitarama Rajarao from a **stroke** he suffered the day after the births.

这对新父母目前都在医院接受治疗。曼加亚玛·亚拉玛蒂剖腹产后在院恢复，希塔拉玛·拉贾罗在双胞胎出生后的第二天中风，住院接受治疗。

1. 词汇表

conceive	怀孕，受孕
IVF	体外授精，试管内授精
donor egg	捐献的卵子
fertilised	受精
delivered	分娩，出生了
Caesarean section	剖腹产
fertility tourism	“生育旅游”
unregulated	未受监管的
in hospital	住院
stroke	中风

2. 阅读理解：请在读完上文后，回答下列问题。（答案见下页）

1. True or false? *Both Mangayamma Yaramati and Sitarama Rajarao are in their 80s.*
2. When did the couple first try to have a baby?
3. Who would look after the two baby girls, according to Mangayamma Yaramati's mother?
4. Which word in the text means 'becoming well again after an illness or injury'?

3. 答案

1. True or false? *Both Mangayamma Yaramati and Sitarama Rajarao are in their 80s.*

False. Mangayamma Yaramati is 73 years old and Sitarama Rajarao is in his 80s.

2. When did the couple first try to have a baby?

They first tried to have a baby nearly 60 years ago.

3. Who would look after the two baby girls, according to Mangayamma Yaramati's mother?

According to Mangayamma Yaramati's mother, the whole family would look after the children.

4. Which word in the text means 'becoming well again after an illness or injury'?

Recovering.